

Heavy Duty *DT*

Schwerlast Leichtgewicht Rollator
Bedienungsanleitung (DE)



CE

1 Allgemeine Informationen

Liebe Kunden,

lesen Sie sich vor der ersten Verwendung des Rollators Server HD diese Bedienungsanleitung durch. Sie beschreibt alle wichtigen Merkmale unseres medizinischen Geräts. Um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten ist es nötig, sich vor der Verwendung mit dem Gerät vertraut zu machen. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Sicherheitsanforderungen lesen und befolgen.

REHASENSE entwickelt seine Produkte kontinuierlich und behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Funktionen der Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern

Fall Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an **REHASENSE**.

Kontaktdaten siehe Deckblatt.

2 Zweckbestimmung, Indikation & Kontraindikation

Zweckbestimmung: Der Rollator ist eine Gehhilfe für Menschen die aufgrund ihrer Bewegungseinschränkung eine Unterstützung beim Gehen benötigen aber noch in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen. Dank der Sitzfläche ist es dem Benutzer möglich jederzeit eine Pause einzulegen und sich zu setzen. Jeder Gebrauch der über das Schieben des Rollators oder das kurzzeitige Daraufsetzen hinausgeht ist verboten.

Indikation: Das Gerät ist ausschließlich für Personen vorgesehen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes eine stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

Kontraindikation: Der Rollator ist nicht für Personen, z. B. mit Balancestörungen oder mit nicht ausreichender Muskelkraft, gedacht, die nicht in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen.

Die Nutzung und Notwendigkeit eines Rollators sollte immer mit dem Arzt oder Physiotherapeuten abgestimmt werden.

3 Lieferung & Allgemeine Beschreibung des Rollators

Einfacher Transport – Der Rollator Server HD wird vollständig montiert und zusammengefasst in einem Karton geliefert.

Inhalt der Verpackung:

- ✓ 1 kompletter, gefalteter Rollator (inkl. Sitz und Tragetasche)
- ✓ 1 Stockhalter (2 teilig)
- ✓ 1 Bedienungsanleitung

Der Server HD ist ein vierrädriger Leichtgewicht Rollator. Der Aluminium Kreuzklapprahmen ist pulverbeschichtet. Dank des verwendeten Aluminiums ist der Rollator leicht und bequem zu lagern oder zu transportieren. Der Rollator bietet enorme Wendigkeit, Stabilität und höhenverstellbare Handgriffe.

4 Sicherheitsanforderungen

Der Rollator darf nur von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht wurden.



Sicherheitshinweise

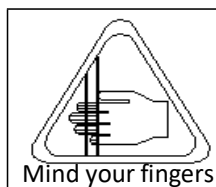
- Max. zulässige Belastung des Rollators: 200 kg
- Max. Zuladung des Einkaufskorbes: 5 kg

- Das Gerät ist für den Gebrauch im Innen- oder Außenbereich auf geradem, festem Untergrund vorgesehen.
- Der Sitz darf nur verwendet werden, wenn der Rollator still steht und die Feststellbremsen arretiert sind.
- Während der Rollator geschoben wird, darf sich keine Person, kein Tier oder Sonstiges auf der Sitzfläche befinden.

⚠ Vermeidung von Unfällen

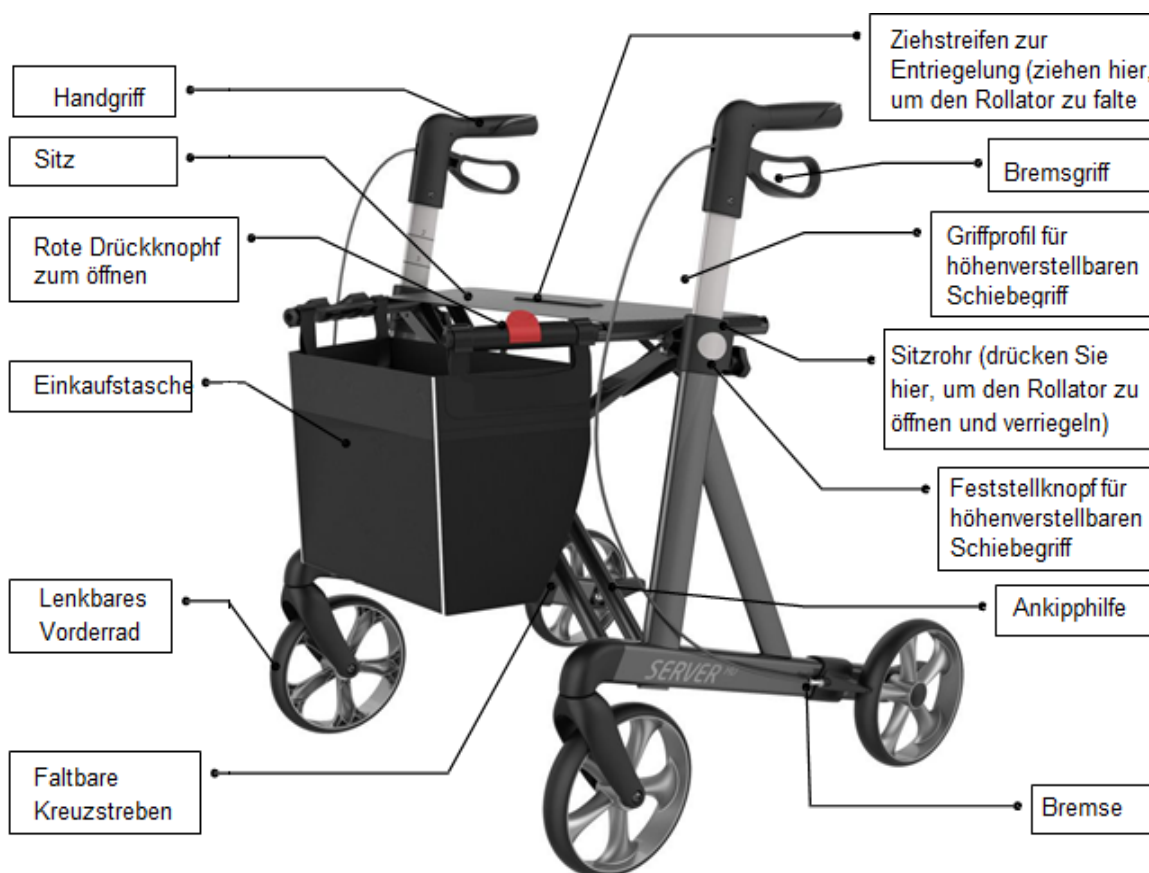
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen am Rollator vor, die Sie nicht vorher mit Ihrem Fachhändler oder REHASENSE abgesprochen haben.
- Achten Sie beim Verstellen der Schiebegriffe auf Ihre Finger um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund
- Während der Nutzung MÜSSEN IMMER alle vier Räder Kontakt zum Boden haben. Dadurch werden die Stabilität sichergestellt und Unfälle vermieden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Bremsen immer in der Parkposition befinden, wenn Sie den Rollator abstellen und wieder gelöst werden, bevor Sie den Rollator benutzen.

IM FALL EINES ERNSTEN EREIGNISSES IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWENDUNG DES PRODUKTS, MELDEN SIE DEN VERKÄUFER SOFORT ODER DIREKT AN DEN REHASENSE-HERSTELLER (Kontakt Daten am Ende des Handbuchs). Sie sollten unverzüglich Maßnahmen gemäß den Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates der EU 2017/745 über Medizinprodukte vom 5. April 2017 ergreifen.



Achten Sie auf dieses Symbol und seien Sie extrem vorsichtig. Achten Sie auf Lücken zwischen den Elementen. Finger oder andere Körperteile können beim Falten, Entfalten oder Einstellen des Gerätes gequetscht werden.

5 Angaben zum Produkt



6 Verwendung

Das obige Bild zeigt den Rollator Server HD inkl. aller Zubehörteile.

Nach Erhalt des Rollators gehen Sie wie folgt vor:

Erste Überprüfung:

- Öffnen Sie den Karton und Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit aller oben abgebildeten Teile. Sollten Teile fehlen, beschädigt oder fehlerhaft sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Entfalten:

- Stellen Sie den gefalteten Rollator seitlich neben sich.
- Drücken Sie auf die rote Taste der Sitzrohrverriegelung.
- Greifen Sie gleichzeitig beide Sitzrohre und drücken Sie diese nach unten, bis ein „Klick“-Geräusch des Verriegelungssystems zu hören ist.
- Der Rollator ist jetzt entfaltet und gegen ein unbeabsichtigtes Zusammenfallen gesichert.



- *Achten Sie darauf, dass die Sitzrohre auf beiden Seiten fest einrasten, wenn Sie den Rollator entfalten.*
- *Alle Teile müssen fest verriegelt sein, bevor der Rollator verwendet werden darf.*
- *Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen führen.*

Zusammenfallen

- Ziehen Sie die Entriegelungsglasche hoch, um den Rollator zusammenzuklappen.
- Falten Sie den Rollator bis er einrastet.

Handgriffe Montage und Höhenverstellung

- Lösen Sie die Schraube zur Höhenverstellung
- Positionieren Sie die Handgriffe in der gewünschten Höhe
- Ziehen Sie die Schraube zur Höhenverstellung wieder fest.



- *Beide Handgriffe sollten immer auf dieselbe Höhe eingestellt sein.*
- *Entfernen Sie niemals die Bremsen.*
- *Die Handgriffe sollten immer auf Hüfthöhe eingestellt sein.*

Benutzung der Handbremsen

- UM DEN ROLLATOR ZU STOPPEN ziehen Sie einfach die Bremsgriffe hoch
- UM GESTOPPT ZU BLEIBEN halten Sie die Bremsgriffe angezogen.
- UM DEN ROLLATOR ZU BEWEGEN lösen Sie einfach die Bremsen. Sie werden automatisch freigegeben.



- *Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen, wenn Sie den Rollator nicht benutzen!*
- *Lösen Sie die Feststellbremsen niemals, wenn Sie den Rollator als Sitzgelegenheit verwenden.*
- *Wenn Sie den Rollator auf unebenen Wegen abstellen, müssen die Feststellbremsen immer aktiviert werden!*

Sperren/Entsperren der Feststellbremsen

- Um die Bremsen dauerhaft zu sperren drücken Sie die Bremsgriffe nach unten bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Die Bremsen sind jetzt arretiert und der Rollator befindet sich in der Parkposition.
- Um die Bremsen zu entsperren, ziehen Sie die Bremsgriffe hoch.



- *Stellen Sie den Rollator nie ohne gesperrte Feststellbremsen ab.*
- *Setzen Sie sich niemals zu viel zurück. Setzen Sie sich niemals (auch nicht teilweise) über den Warenkorb.*
- *Setzen Sie sich immer aufrecht und niemals rückwärts lehnen*

7 Pflege

Allgemein:

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und halten Sie es sauber.
- Leichter Schmutz und Staub kann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

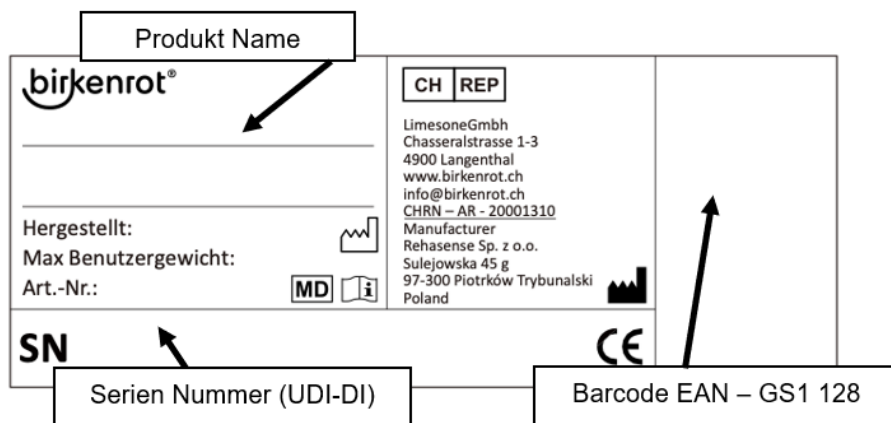
- Stärkere Verschmutzungen können mit milder, warmer Seifenlauge entfernt werden.
- Trocknen Sie den Rollator nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Der Rollator kann mittels Sprüh- oder Wischdesinfektion mit geprüften Desinfektionsmitteln behandelt werden. (Die Liste der aktuell zugelassenen Desinfektionsmittel erhalten Sie auf der Homepage des Robert Koch Institutes unter www.rki.de.)

Räder:

- Reinigen Sie die Räder mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie sie mit einem sauberen Lappen ab.

8 Typenschild

Das Etikett ist auf dem unteren Rohr des Hauptrahmens angebracht.



9 Technische Daten

" SERVER HD" Rollator		
Größe	Medium	Large
Max. Benutzergewicht	200 kg	200 kg
Max. Zuladung Einkaufstasche [kg]	5 kg	5 kg
Gesamtgewicht ohne Einkaufstasche	7,4 kg	7,9 kg
Einkaufstasche	0,4 kg	0,4 kg
Gesamtlänge	66 cm	66 cm
Gesamthöhe gefaltet (minimum)	80 cm	86 cm
Breite (geöffnet)	69 cm	69 cm
Breite (gefaltet)	22,5 cm	22,5 cm
Breite des Sitzes zwischen den Handgriffen	55 cm	55 cm
Höhe der Handgriffe	66 - 86 cm	74 – 102 cm
Sitzhöhe [mm]	55 cm	62 cm
Bremsen	2 x Manöverbremsen mit Stillstandfunktion	
Räder	20 x 3,5 cm	20 x 3,5 cm

10 Transport

Um den Rollator zu transportieren muss er zusammengefaltet werden. Nun lässt sich der Rollator platzsparend transportieren oder lagern. Klappen Sie ihn einfach zusammen wie in Kap. 6. beschrieben.

11 Wartung

- Der Rollator sollte einmal im Jahr durch den Fachhandel gewartet werden
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest montiert sind.
- Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest sitzen und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Ersetzen Sie sofort alle gebrochenen, beschädigten oder abgenutzten Teile.
- Die Kugellager müssen regelmäßig geschmiert werden (ca. einmal jährlich) spätestens, wenn sie anfangen zu quietschen. Lassen Sie diese Arbeit nur von einem qualifizierten Fachhändler durchführen.

12 Wiedereinsatz

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss er einer Inspektion durch den Fachhandel unterzogen werden.

Folgende Punkte müssen dabei kontrolliert werden:

- Sichtkontrolle des Rahmens
- Fester Sitz von Schrauben und Muttern
- Zustand der Stoffelemente
- Zustand der Räder und Kugellager
- Wirksamkeit und Zustand der Bremsen

Wenn eines der genannten Teile beschädigt oder zerstört ist muss es durch ein neues ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden. Das Produkt muss vor der Weitergabe gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

ACHTUNG! Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist. Die Bedienungsanleitung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

13 Recycling

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei einem ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. So kann ein nachhaltiges Recycling ermöglicht werden.

14 Garantie

Die Garantie ist nicht gültig bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Die Garantie schließt Schäden aus, die durch unsachgemäße Bedienung, Unfälle und/oder durch normalen Verschleiß entstehen.

Jegliche Veränderungen am Produkt führen zum Verlust der Garantie. Mechanische Beschädigungen sind von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Für Reparaturen während der Garantiezeit wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Birkenrot®.

Händler

--



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland



Heavy Duty

DT

Support à quatre roues
Notice d'utilisation



CE

1. Informations de base

Cher Utilisateur !

Merci pour l'achat de notre dispositif médical. Dans cette notice, vous trouverez toutes les informations importantes relatives à l'utilisation correcte et sûre de ce produit, ci-après dénommé « support ».
Avant d'utiliser le support pour la première fois, veuillez lire le contenu de cette notice et suivre toutes nos recommandations.

Rehasense améliore constamment ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications du produit sans avertissement préalable.

Si vous êtes intéressé par nos produits, veuillez contacter les magasins médicaux coopérants ou contacter directement **Rehasense**. Les coordonnées sont fournies à la dernière page de la notice.

2. Objectif, indications et contre-indications

Indications : Ce support a été conçu comme une aide à la mobilité pour les personnes qui ont des difficultés à se tenir debout et à marcher. Le support permet à ces personnes de reprendre de nombreuses activités quotidiennes.

Il est dédié aux personnes qui, en raison de diverses conditions médicales, ont besoin d'un soutien stable et d'une assistance pour se déplacer.

Il est interdit d'utiliser le support à d'autres fins que pour aider à se tenir debout, à marcher et à s'asseoir.

Contre-indications : le support ne doit pas être utilisé par les personnes qui ont de graves problèmes d'équilibre, avec une faiblesse musculaire squelettique prononcée qui ne leur permet pas de se tenir debout ou de marcher sans aide. L'utilisation du support doit être recommandée par un physiothérapeute ou un médecin.

3. Livraison et description générale du produit

Les supports sont livrés dans un emballage en carton en position pliée.

L'emballage contient :

- ✓ 1 support plié
- ✓ 1 jeu de porte-béquille
- ✓ 1 notice d'utilisation

Server HD est équipé de 4 roues. Le cadre léger en aluminium permet de le plier, de le ranger et de le transporter.

Le produit est facile à manœuvrer, stable et doté de poignées réglables en hauteur. Le cadre est revêtu de poudre. En outre, il est équipé d'un siège et d'un sac à provisions préinstallés.

4 Exigences et sécurité

Avant d'utiliser le support, lire la notice d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et des accidents résultant d'une utilisation inappropriée.



Capacité de charge/utilisation

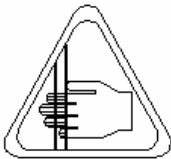
- La charge de l'utilisateur ne doit pas dépasser 200 kg.
- Un sac à provisions standard peut contenir jusqu'à 5 kg.
- Le support est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.
- Le support ne doit pas être utilisé/poussé en position assise.
- Avant d'utiliser l'assise, les freins DOIVENT être en position verrouillée.



Éviter les accidents

- Utilisez le dispositif uniquement comme prévu.
- N'utilisez le dispositif que lorsqu'il est en état de marche.
- N'apportez aucune modification au dispositif vous-même, sauf si le fabricant vous en a donné l'autorisation écrite.
- Faites particulièrement attention lorsque vous réglez la hauteur des poignées afin de ne pas vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps.
- Le dispositif ne doit être utilisé que sur une surface plane et lisse.
- Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol. Cela permettra de maintenir une bonne stabilité et d'éviter les accidents.
- Verrouillez toujours les freins lorsque vous n'utilisez pas le produit.

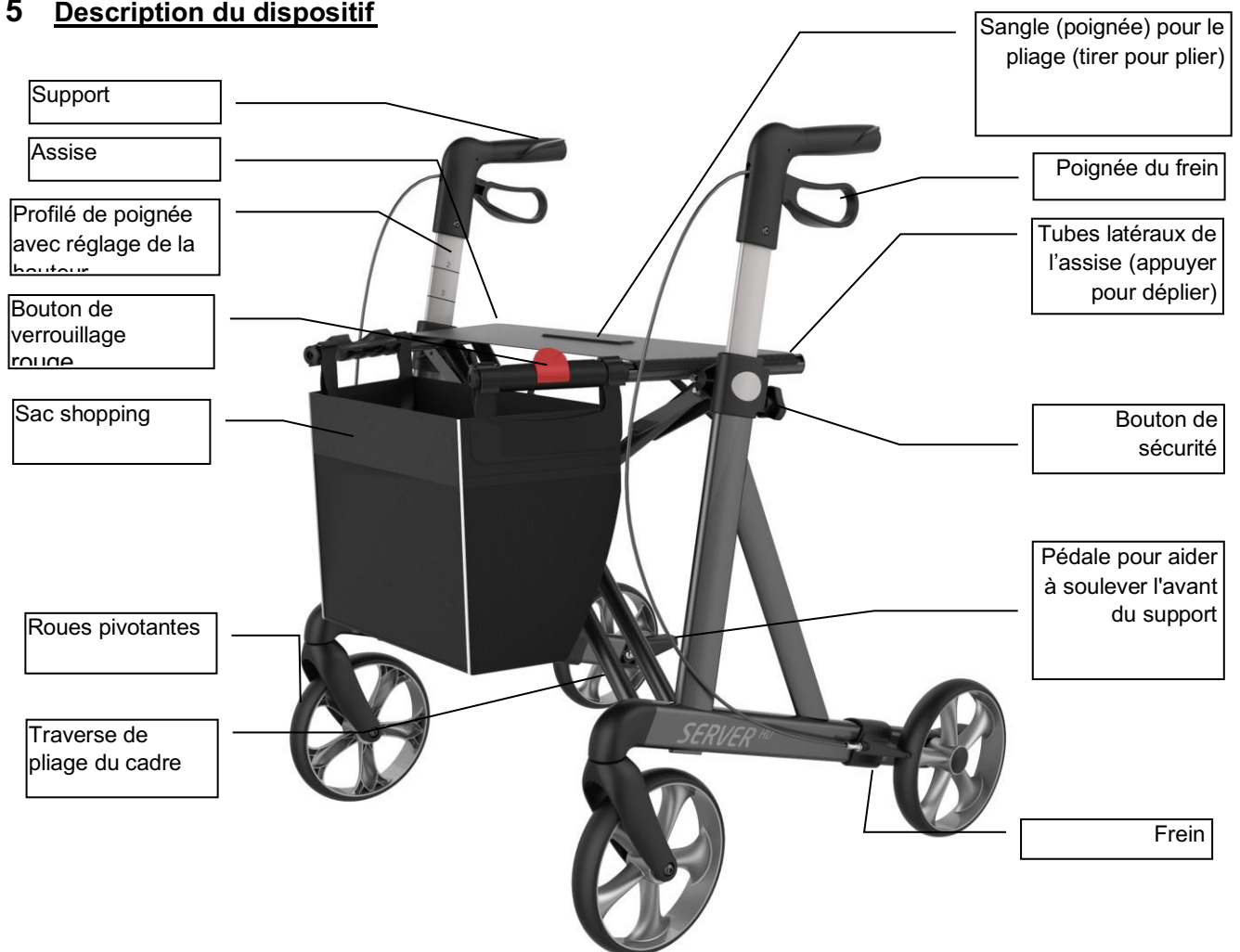
EN CAS D'ÉVÉNEMENT GRAVE LORS DE L'UTILISATION DU PRODUIT, CONTACTEZ LE VENDEUR OU DIRECTEMENT LE FABRICANT REHASENSE (coordonnées à la fin de la notice). Prenez immédiatement des mesures conformément aux exigences du règlement UE 2017/745 du Parlement européen et du Conseil relatif aux dispositifs médicaux du 5 avril 2017.



Attention aux doigts.

ATTENTION : Veuillez faire très attention en voyant ce signe. Les doigts ou d'autres parties du corps peuvent être coupés lors du pliage, du dépliage ou du réglage de la hauteur du dispositif. Faites attention à toutes les fentes et ouvertures dans la structure du dispositif.

5 Description du dispositif



6 Utilisation

En regardant la photo ci-dessus, l'utilisation devrait être intuitive. Toutefois, nous recommandons de suivre les instructions suivantes :

Premier contrôle

- Après avoir sorti le dispositif de son emballage, vérifiez d'abord qu'il ne manque rien et que toutes les pièces indiquées sur la photo se trouvent dans le carton. Si vous remarquez des pièces manquantes, contactez immédiatement votre revendeur.

Déplier le support

- Pour libérer le verrou de sécurité, appuyez sur le bouton rouge situé sur l'un des tubes de l'assise (voir la photo).
- Saisissez les deux tubes latéraux de l'assise et appuyez sur eux jusqu'à ce que le cadre se déplie et que vous entendiez un « clic ».
- Par sécurité, vérifiez le dépliage en essayant de plier le cadre.





- Vérifiez toujours en position dépliée que la ceinture est attachée, ce qui facilite le pliage du support.
- Assurez-vous que les boutons de sécurité sont bien serrés.
- Après le dépliage ou le pliage, vérifiez que la hauteur des deux poignées est au même niveau et qu'elles sont stables. Il est inacceptable de l'utiliser si vous constatez un mauvais fonctionnement de certaines parties du support.
- Vérifiez toujours que toutes les pièces du support sont en état de marche avant de l'utiliser.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages pour la santé de l'utilisateur.

Plier le support

- Tirez vers le haut sur la sangle fixée à l'assise jusqu'à ce que le cadre commence à glisser vers l'intérieur et que le bouton rouge se verrouille automatiquement. Support plié.

Réglage de la hauteur des poignées

- Déverrouillez le bouton de sécurité en le tournant vers la gauche.
- Réglez la hauteur.
- Serrez le bouton vers la droite.



- Les deux poignées doivent toujours être réglées à la même hauteur. Ne laissez jamais le dispositif avec les freins déverrouillés.
- Les poignées correctement positionnées doivent être à la hauteur des hanches de l'utilisateur.

Verrouillage/déverrouillage des freins

- Pour arrêter le support, tirez les poignées de frein vers le haut.
- Pour verrouiller les roues pendant une période prolongée, appuyez sur les poignées de frein jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
- Ce n'est qu'en position de frein verrouillé que l'utilisateur peut se retourner et s'asseoir sur l'assise.
- Pour se déplacer, il faut se lever, se retourner et déverrouiller les poignées de frein en les soulevant.



- Les freins doivent toujours être bloqués lorsque le support est à l'arrêt.
- Ne vous asseyez jamais sur l'assise sans activer les freins !
- Ne vous penchez jamais en arrière lorsque vous êtes assis. Il est recommandé de s'asseoir sur le bord de l'assise en veillant à ne pas s'asseoir sur le sac.
- Asseyez-vous bien droit et tenez les poignées.
- Ne laissez jamais le support sans bloquer les freins dans les pentes ou les collines !

7. Nettoyage

Généralités :

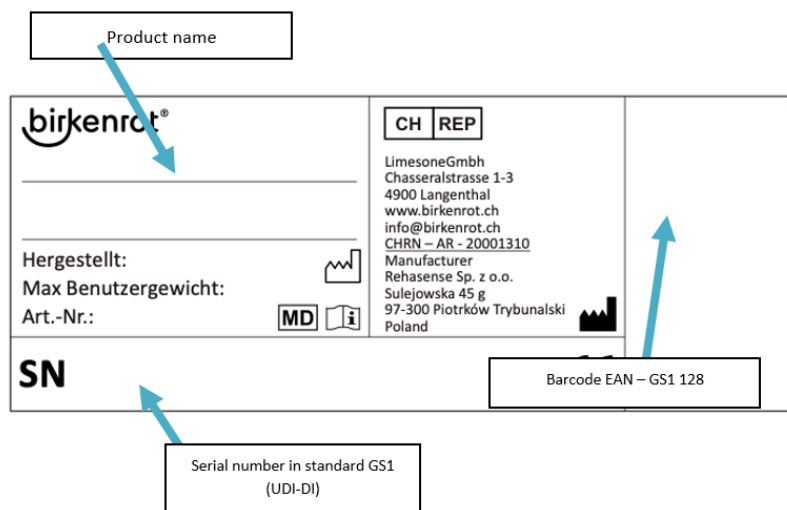
- Nettoyez régulièrement le dispositif.
- Les saletés légères et la poussière doivent être essuyées avec un chiffon doux et humide.
- Les saletés plus importantes peuvent être éliminées avec des produits chimiques non corrosifs.
- N'utilisez pas d'agents hautement corrosifs ou susceptibles d'endommager
- les pièces en plastique, la peinture.
- Essuyez-le avec un chiffon doux.

Roues :

- Il est recommandé de nettoyer les roues avec de l'eau chaude et un liquide doux.
- Veillez à lubrifier périodiquement les roulements avec de la graisse en spray ou lorsque les roues commencent à grincer.

8. Exemple d'étiquette

L'étiquetage du produit est situé sur le cadre principal et ressemble à celui ci-dessous



9 Caractéristiques techniques

Taille	M	L
Poids maximal de l'utilisateur	200 kg	200 kg
Charge maximale du sac	5 kg	5 kg
Poids total sans sac	7,4 kg	7,9 kg
Poids du sac	0,4 kg	0,4 kg
Longueur	66 cm	66 cm
Hauteur totale du support plié	80 cm	86 cm
Largeur du support plié	22,5 cm	22,5 cm
Largeur du support déplié	69 cm	69 cm
Largeur du siège	55 cm	55 cm
Hauteur des poignées (réglable)	66 – 86 cm	74 – 102 cm
Hauteur de l'assise	55 cm	62 cm
Freins	2 x freins avec fonction de verrouillage des roues arrière	
Roues (diamètre x largeur)	20,2 x 3,5 cm	20,2 x 3,5 cm

10 Transport

Le support est un produit facilement pliable et pratique pour le transport. Il est recommandé de transporter le dispositif en position pliée, comme décrit ci-dessus. Pendant le transport, il faut veiller à ce que le produit soit dans une position stable, sans possibilité de mouvement.

11 Maintenance

- Vérifiez toujours que toutes les pièces sont en place et stables.
- Vérifiez que toutes les vis sont toujours serrées.
- Remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou défectueuses.

12 Réutilisation

Le support est réutilisable. Il doit subir une inspection technique dans un centre de service agréé avant d'être transmis à un autre utilisateur.

Points de contrôle :

- Contrôle visuel du cadre
- Fixation sûre des écrous et des vis
- État des éléments en plastique
- État des roues et des roulements à billes
- Efficacité et état des freins

Lorsqu'une des pièces est endommagée ou cassée, elle doit être remplacée par une nouvelle. Il est conseillé de remplacer les roues à chaque changement d'utilisateur. Tous les vis et écrous desserrés doivent être serrés. Le produit doit être soigneusement nettoyé et désinfecté avant d'être réutilisé.

Avertissement ! Il est interdit de réutiliser le support lorsque le cadre est courbé ou cassé.

La notice d'utilisation doit être remise à chaque changement d'utilisateur.

13 Élimination

À la fin de sa vie, le dispositif doit être recyclé auprès d'une entreprise d'élimination.

14 Garantie

La garantie n'est pas valable en cas d'utilisation inappropriée du produit.

La garantie exclut les dommages causés par une utilisation inappropriée, des accidents et/ou par l'usure normale.

Toute modification du produit annule la garantie. Les dommages mécaniques ne sont pas couverts par la garantie.

Pour toute réparation pendant la période de garantie, contactez votre revendeur local.

En cas de problèmes techniques, contactez votre revendeur. Vous pouvez également contacter directement Birkenrot®.

Vendeur:

--



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland



Heavy Duty

DT

**Girello deambulatore con
quattro ruote
Manuale d'uso (IT)**



CE

1. Informazioni generali

Gentile Utente,

La ringraziamo per l'acquisto del nostro dispositivo medico. Il presente manuale d'uso contiene tutte le informazioni importanti inerenti all'uso sicuro e corretto del prodotto denominato in seguito "girello". Prima del primo utilizzo del girello si prega di leggere e comprendere l'intero contenuto del presente manuale e rispettare tutte le nostre raccomandazioni.

Rehasense continua a migliorare i propri prodotti e si riserva il diritto di apportare le modifiche alle specifiche del prodotto senza preavviso.

Se siete interessati dei nostri prodotti, si prega di contattare i rivenditori autorizzati o direttamente **Rehasense**. I recapiti di contatto sono disponibili all'ultima pagina del manuale d'uso.

2. Destinazione d'uso, indicazioni e contrindicazioni

Indicazioni: Il girello è stato creato come dispositivo di supporto della mobilità delle persone che hanno problemi a stare in piedi o camminare. Il girello gli permette di ritornare a diverse attività quotidiane.

È dedicato alle persone che, a causa di vari stati patologici, necessitano di un sostegno stabile e di un aiuto a muoversi.

Il girello non può essere utilizzato per alcuno scopo diverso da quello di aiutare a stare in piedi, camminare e sedersi.

Controindicazioni: il supporto non deve essere utilizzato da persone che hanno gravi problemi di mantenimento dell'equilibrio, con grave debolezza dei muscoli scheletrici, il che gli impedisce di stare in piedi o camminare in autonomia. L'uso del supporto deve essere raccomandato da un fisioterapista o medico.

3. Fornitura e descrizione generale del prodotto

I girelli vengono consegnati in un imballo di cartone in posizione piegata.

L'imballo include:

- ✓ n. 1 girello piegato
- ✓ n. 1 set porta stampelle
- ✓ n. 1 manuale d'uso

Server HD è dotato di 4 ruote. Il telaio con una leggera struttura in alluminio permette di piegarlo, riporlo e trasportarlo.

Il prodotto consente una facile manovrabilità, stabilità e regolazione in altezza delle maniglie. Il telaio è ricoperto di vernice a polvere. Inoltre, è dotato di un sedile montato in fabbrica

e una borsa della spesa.

4. Requisiti e sicurezza

Prima dell'uso leggere attentamente il manuale. Il produttore non è responsabile di danni o incidenti risultanti dall'uso incorretto.



Resistenza massima / uso

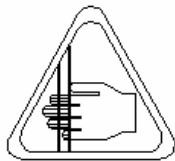
- Il carico dell'utente non deve superare 200 kg.
- Di regola la borsa della spesa può sostenere il carico fino a 5 kg.
- Il girello è destinato all'uso sia all'interno che all'esterno.
- Non può essere impiegato/spinto quando è utilizzato per sedersi.
- Prima di utilizzare il sedile, i freni DEVONO trovarsi in posizione bloccata.



Come evitare lesioni

- Utilizzare il dispositivo soltanto secondo la sua destinazione.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in buone condizioni tecniche.
- È vietato manomettere il dispositivo, a meno che non si sia in possesso di un consenso scritto del produttore.
- Prestare particolare attenzione quando si regola l'altezza delle maniglie per evitare di schiacciarsi le dita o altre parti del corpo.
- Utilizzare il dispositivo solo su una superficie piana e liscia.
- Tutte le ruote devono essere sempre a contatto con il suolo. Così si può mantenere la corretta stabilità e prevenire un incidente.
- Bloccare sempre i freni quando il girello non è utilizzato come supporto per camminare.

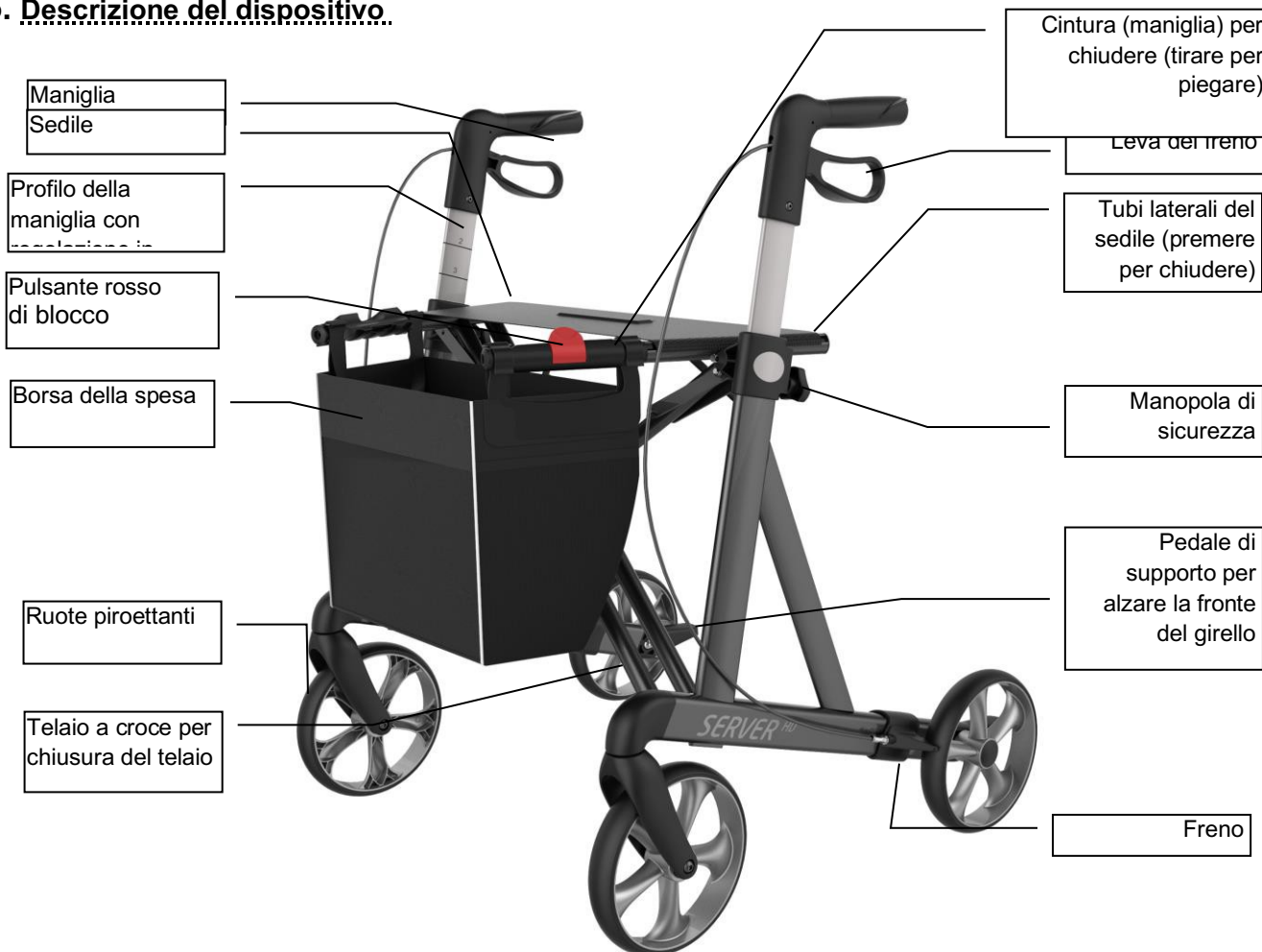
SE SI VERIFICA UN INCIDENTE GRAVE CONNESSO CON L'USO DEL PRODOTTO, INFORMARNE IMMEDIATAMENTE IL VENDITORE O IL PRODUTTORE REHASENSE (recapiti di contatto alla fine del manuale). Intraprendere immediatamente le azioni previste nel Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici.



Attenzione alle
dita

ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione quando si vede questo segno. Le dita o altre parti del corpo possono rimanere schiacciate quando si piega, si apre o si regola l'altezza del dispositivo. Prestare attenzione a tutte le fessure e le aperture nella struttura del dispositivo.

5. Descrizione del dispositivo.



6. Impiego

Guardando l'immagine soprastante, l'uso dovrebbe essere intuitivo. Tuttavia si consiglia di rispettare le seguenti raccomandazioni:

Primo controllo

- Dopo aver disimballato il prodotto, controllare prima se il prodotto è completo e se tutte le parti visibili nella foto sono nell'imballo. Se si notano parti mancanti, contattare immediatamente il rivenditore.

Assemblaggio del girello

- Per sbloccare il blocco di sicurezza, premere con il dito il pulsante rosso su uno dei tubi del sedile (cfr. foto).
- Afferrare entrambi i tubi laterali del sedile e premerli verso il basso fino a quando il telaio non si ripiega e non si senta un "clic". Il meccanismo del girello è in posizione estesa.
- Per sicurezza, controllare l'apertura provando a piegare il telaio.



- Assicurarsi sempre che la cintura di sicurezza sia fissata al sedile in posizione ripiegata per facilitare la chiusura del girello.
- Assicurarsi che le manopole di bloccaggio siano serrate correttamente.
- Dopo aver aperto o piegato il prodotto, verificare se entrambe le maniglie siano alla stessa altezza e che siano stabili. È inaccettabile utilizzare il girello se si notano parti del prodotto malfunzionanti.
- Verificare sempre che tutte le parti del girello siano in buone condizioni prima dell'uso.

- *La mancata osservanza delle istruzioni di cui sopra può causare danni alla salute dell'utente.*

Chiusura del girello

- Tirare verso l'alto la cintura fissata al sedile finché il telaio non scorre verso l'interno e il pulsante rosso si blocca automaticamente. Girello chiuso e piegato.

Regolazione dell'altezza delle maniglie

- Sbloccare la manopola di bloccaggio ruotandola in senso antiorario.
- Impostare l'altezza.
- Ruotare la manopola in senso orario.



- *Entrambe le maniglie devono essere sempre impostate alla stessa altezza. Non abbandonare mai il dispositivo con i freni sbloccati.*
- *Le maniglie posizionate correttamente devono trovarsi all'altezza delle anche dell'utente*

Blocco/sblocco dei freni

- Per fermare il girello, tirare verso l'alto le maniglie dei freni.
- Per bloccare le ruote per un periodo di tempo più lungo, spingere le maniglie del freno verso il basso fino a sentire un "clic".
- Solo quando i freni sono azionati, l'utente può girarsi e sedersi sul sedile.
- Per ricominciare il movimento, alzarsi, girarsi e sbloccare le maniglie dei freni sollevandole.



- *Bloccare sempre i freni quando il girello è in posizione di riposo.*
- *Non sedersi mai sul sedile senza i freni inseriti!*
- *Non inclinarsi mai all'indietro mentre si è seduti. Si consiglia di sedersi all'inizio del sedile facendo attenzione alla borsa.*
- *Sedersi dritti e sostenersi con le maniglie.*
- *Non lasciare mai il girello senza aver bloccato i freni su pendii e montagne!*

7. Pulizia

Generale:

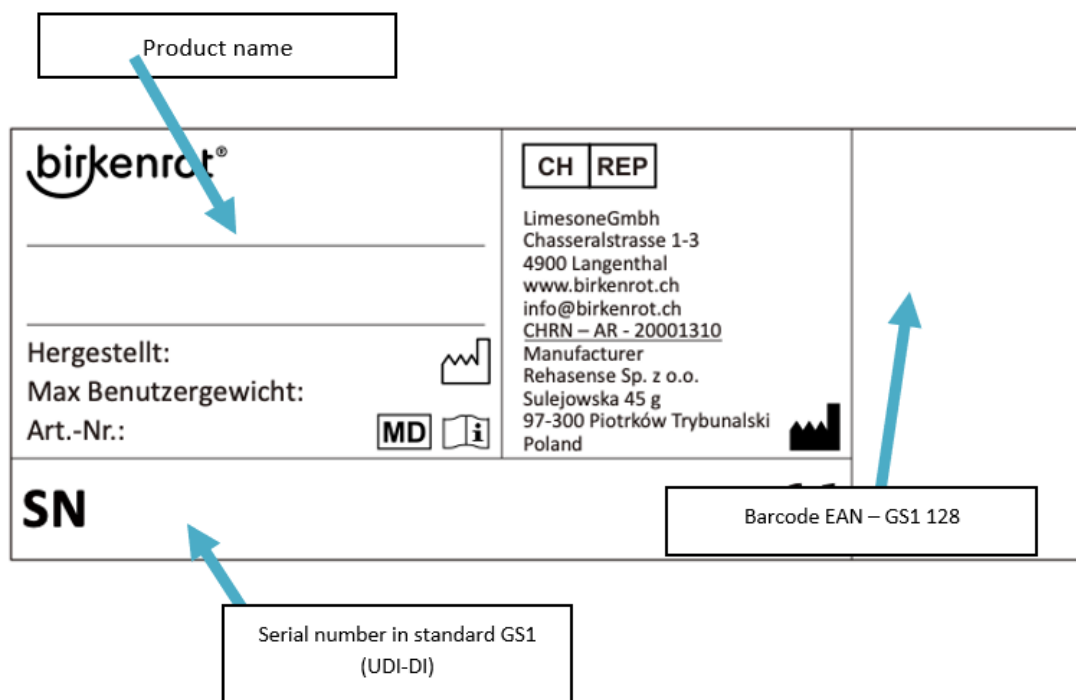
- Pulire periodicamente il dispositivo.
- Rimuovere le impurità e la polvere con un panno morbido e umido.
- Rimuovere le impurità maggiori utilizzando prodotti chimici che non causano corrosione.
- Non utilizzare agenti altamente corrosivi o agenti che potrebbero danneggiare le parti di plastica o vernice.
- Asciugare con un panno morbido.

Ruote:

- Si consiglia di pulire le ruote con acqua tiepida e un detergente delicato.
- Fare attenzione a lubrificare periodicamente i cuscinetti con grasso spray o quando le ruote iniziano a scricchiolare.

8. Etichetta esemplare

La marcatura del prodotto sotto forma di etichetta si trova sul telaio principale e si presenta così:



9. Specifiche tecniche

Dimensioni	M	L
Peso massimo dell'utente	200 kg	200 kg
Carico massimo della borsa	5 kg	5 kg
Peso totale senza borsa	7,4 kg	7,9 kg
Peso della borsa	0,4 kg	0,4 kg
Lunghezza	66 cm	66 cm
Altezza complessiva del prodotto	80 cm	86 cm
Larghezza (chiuso)	22,5 cm	22,5 cm
Larghezza (aperto)	69 cm	69 cm
Larghezza del sedile	55 cm	55 cm
Altezza delle maniglie (regolabile)	66 – 86 cm	74 – 102 cm
Altezza del sedile	55 cm	62 cm
Freni	n. 2 freni con funzione di bloccaggio delle ruote posteriori	
Ruote (diametro x larghezza)	20,2 x 3,5 cm	20,2 x 3,5 cm

10. Trasporto

Il giirello è un prodotto facilmente ripiegabile e comodo per il trasporto. Si consiglia di trasportare in posizione piegata come descritto sopra. Durante il trasporto assicurarsi che il prodotto sia in una posizione stabile senza possibilità di spostamento.

11. Assistenza

- Assicurarsi sempre se tutte le parti siano a posto e stabili.
- Verificare sempre se tutte le viti siano serrate.
- Sostituire immediatamente tutte le parti danneggiate o malfunzionanti.

12. Riutilizzo

Il girello è riutilizzabile. Prima di cederlo a un altro utente, sottoporlo a controllo tecnico presso un centro di assistenza autorizzato

Elementi da controllare:

- Controllo visivo del telaio
- Fissaggio sicuro di dadi e bulloni
- Condizione degli elementi in plastica
- Stato di ruote e cuscinetti a sfere
- Efficienza e stato dei freni

Quando una delle parti è danneggiata o rotta, deve essere sostituita con una nuova. Si consiglia di sostituire le ruote ad ogni cambio. Tutti i bulloni e i dadi allentati devono essere serrati. Prima del riutilizzo, il prodotto deve essere accuratamente pulito e disinfettato.

Avvertenza! È vietato riutilizzare il prodotto se il telaio è piegato o rotto.

Il manuale d'uso deve essere consegnato insieme al prodotto ad ogni cambio utente.

13. Smaltimento

Al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere restituito ai fini di riciclaggio a un'azienda di smaltimento.

14. Garanzia

La garanzia non è valida per un uso del prodotto contrario alla sua destinazione.

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da uso improprio, incidenti e/o normale usura.

Qualsiasi modifica al prodotto fa decadere la garanzia. I danni meccanici non sono coperti da questa garanzia.

Per le riparazioni durante il periodo di garanzia, contattare il rivenditore locale

In caso di problemi tecnici, contattare il proprio rivenditore. Si può contattare anche direttamente Rehasense®.

Venditore:



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland

